



**SALESIANS**  
Canada and Eastern USA  
**SALESIANOS: ORANGE, NJ.**

## NUESTRA SEÑORA DEL VALLE 1873



## OUR LADY OF THE VALLEY CHURCH

510 Valley Street  
Orange, NJ 07050

Rectory: 973-674-7500  
CCD Office: 862-930-6402  
Fax: 973-672-8341

W: [olvsalesianchurch.org](http://olvsalesianchurch.org)  
E: [olvgeneral@olvsalesianchurch.org](mailto:olvgeneral@olvsalesianchurch.org)

### SERVED BY

Rev. Dieunel Victor, S.D.B., Administrator  
Rev. John Nazzaro, SDB., Director  
Rev. Juan Pablo Rubio, S.D.B., Youth Minister  
Mrs. Barbara Davis, Parish Secretary  
Ms. Karen Romero, CCD Coordinator  
Ms. Alessia Santoro, Music Director  
Mr. Antonio Fernandez, Spanish Choir  
Ms. Irene Gruchacz, Sacristan  
Mrs. Cristina Pamaar, Soup Kitchen Coordinator

### CONDUCTED BY:

**The Salesians of St. John Bosco**  
Lay Ministers and Catechists  
Parish Council and Trustees

### THE EUCHARIST/MISAS

**Saturday Evening:** 5:30 pm (English)  
7 pm Español

**Sunday:** 9:00 am and 10:30 am (English)  
7:00 am and 12:00 pm Español

**Weekdays:** 9 am (English) and 7 pm (Español)

### BAPTISMS/BAUTIZOS

English Baptisms will be celebrated on the second Saturday of the month. Call the office to arrange a meeting for more information. **Los bautizos son el tercer sabado del mes. Llame a la oficina para mas informacion.**

### PENANCE/CONFESIONES

**Saturday:** 4:30-5:15 pm **Wednesday:** 7:30 pm  
By appointment anytime at the Rectory

### MARRIAGE/MATRIMONIOS

Contact the office for more information.  
**Contacte la oficina para mas informacion.**

### CCD CATECHISM ORATORY

**Saturday:** 9:30 am-12:00 pm

### COMMUNION CALLS/ COMUNION A LOS ENFERMOS

A Priest or a Eucharistic Minister will bring Communion to any homebound parishioners. Contact the office. **El sacerdote o el ministro traera la Eucaristia a los que no puedan asistir a misa. Llamar a la oficina.**

### ANOINTING OF THE SICK/ UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

The sacrament of Anointing is available for those of advanced age or anyone who is seriously ill. Please contact the parish priests. **La Uncion de los enfermos esta disponible para las personas de edad avanzada or este gravemente enfermo. Llamar a la oficina.**

### ADORATION/HORA SANTA

Wednesdays/Miercoles  
@ 7:30pm with Confessions

### PARISH POLICY/ POLITICA PARROQUIAL

You must be registered in the parish for Baptisms, Marriage and Religious Education.  
**Para Bautizos, Matrimonios y Catecismo deben de estar registrados en la parroquia.**

**FROM THE ADMINISTRATOR'S DESK**

My dear brothers and sisters:

The readings for this Sunday invite us to reflect on the themes of faith and service and the relationship between them. In the gospel reading from Luke, the Apostles ask Jesus to increase their faith. "Increase our faith. "The Lord replied, "If you have faith the size of a mustard seed, you would say to this mulberry tree, 'Be uprooted and planted in the sea,' and it would obey you." What is faith? Faith first of all, is a grace of God. "Faith is a gift of God [to us], a supernatural virtue infused in him" CCC 153). Faith is also a human act and that means the human intellect and will cooperate with the grace of God. "Believing is an act of the intellect assenting to the divine truth by command of the will moved by God through grace" (CCC 155). With this brief definition of faith, we as followers of Jesus need to ask Jesus to increase our faith each day so that he can do great things through us and in us. Faith can move the mountains (of problems, sufferings, uncertainty, lack of hope) we have in our lives. Faith helps us to rely only on God, no one and nothing else. Let us pray for the gift of faith each day.

The second theme that emerges, especially in the second part of our gospel reading and in the second reading today, is the theme of service: the kind of service that does not seek any fame, recognition, or recompense; the kind of service that is based, not on a contract with someone or an employer, but a service that is based on a relationship of unconditional trust and love. It is a service for bringing the kingdom of God alive in our midst. My brothers and sisters, we are called to serve each other, not for payment or recognition but because we want to imitate our master, teacher, servant and Savior Jesus Christ. For he tells us, "The Son of Man did not come to be served but to serve and give his life as a ransom for many" (Mt 20:28). We are called to be servants of servants, and we must be so with great, humility, trust, and faith in God. We must serve with great love and compassion. When we live a life of service, especially to the poor, we live Christ, we become another Christ for others. And so, I challenge all of us to live a life of great and humble service to each other. I challenge all of us to serve your parish community in any way you can, it is our parish after all, and we must take care of it. To those who have been serving our parish community in one way or another, THANK YOU for your great service and your reward will be great in heaven. One cannot really say that he or she is a Christian if he or she does not serve others because service is one of the fruits of our faith in Jesus Christ and vice versa. St. James tells us, "Faith of itself, if it does not have works, is dead" (James 2: 17). As a community of faith, we need to be at the service of others, especially by taking care of the poor and sick. Get involved in parish life. If any of you would like to get involved in the parish life in any way, please contact the parish office at (973)674-7500 or email us at [olvgeneral@olvsalesianchurch.org](mailto:olvgeneral@olvsalesianchurch.org) and ask to speak with Fr. Dieunel Victor for more information on how you can serve our parish community. Any kind of service is welcome and greatly appreciated. My sisters and brothers in Christ the Servant, may we live a life of service just as Christ did, that we can bring about the kingdom of God here on earth. May the Lord bless you with faith and with a spirit of service.

*Fr. Dieunel*

**DESDE EL ESCRITORIO DEL ADMINISTRADOR**

Mis queridos hermanos y hermanas:

Las lecturas de este domingo nos invitan a reflexionar sobre los temas de la fe y el servicio y la relación entre estos. En el evangelio de Lucas, los Apóstoles le piden a Jesús que aumente su fe. "Aumenta nuestra fe." El Señor respondió: "Si tuvieras fe del tamaño de un grano de mostaza, le dirías a esta morera: 'Arráncate y plántate en el mar', y te obedecerá". ¿Qué es la fe? La fe, ante todo, es una gracia de Dios. "La fe es un don de Dios [para nosotros], una virtud sobrenatural que le infundió" CIC 153). La fe también es un acto humano y eso significa que el intelecto humano y cooperará con la gracia de Dios. "Crear es un acto del intelecto que asiente a la verdad divina por mandato de la voluntad movida por Dios por la gracia" (CIC 155). Con esta breve definición de fe, nosotros, como seguidores de Jesús, debemos pedirle a Jesús que aumente nuestra fe cada día para que pueda hacer grandes cosas a través de nosotros y en nosotros. La fe puede mover las montañas (de problemas, sufrimientos, incertidumbre, falta de esperanza) que tenemos en nuestras vidas. La fe nos ayuda a confiar solo en Dios, en nadie ni en nada más. Oremos por el don de la fe cada día.

El segundo tema que surge, especialmente en la segunda parte de nuestra lectura del evangelio y en la segunda lectura de hoy, es el tema del servicio: el tipo de servicio que no busca ninguna fama, reconocimiento o recompensa; el tipo de servicio que se basa, no en un contrato con alguien o un empleador, sino en un servicio que se basa en una relación de confianza y amor incondicional. Es un servicio para dar vida al reino de Dios en medio de nosotros. Mis hermanos y hermanas, estamos llamados a servirnos unos a otros, no por pago o reconocimiento, sino porque queremos imitar a nuestro maestro, maestro, siervo y Salvador Jesucristo. Porque nos dice: "El Hijo del hombre no vino para ser servido, sino para servir y dar su vida en rescate por muchos" (Mt 20, 28). Estamos llamados a ser siervos de siervos, y debemos serlo con gran humildad, confianza y fe en Dios. Debemos servir con gran amor y compasión. Cuando vivimos una vida de servicio, especialmente a los pobres, vivimos a Cristo, nos convertimos en otro Cristo para los demás. Y así, nos desafía a todos a vivir una vida de gran y humilde servicio mutuo. Desafío a todos a servir a su comunidad parroquial de cualquier manera que puedan, después de todo, es nuestra parroquia y debemos cuidarla. A aquellos que han estado sirviendo a nuestra comunidad parroquial de una forma u otra, GRACIAS por su gran servicio y su recompensa será grande en el cielo. Uno no puede decir realmente que es cristiano si no sirve a los demás porque el servicio es uno de los frutos de nuestra fe en Jesucristo y viceversa. Santiago nos dice: "La fe por sí misma, si no tiene obras, está muerta" (Santiago 2:17). Como comunidad de fe, debemos estar al servicio de los demás, especialmente cuidando a los pobres y enfermos. Involúcrate en la vida parroquial. Si alguno de ustedes desea involucrarse en la vida parroquial de alguna manera, comuníquese con la oficina parroquial al (973) 674-7500 o envíenos un correo electrónico a [olvgeneral@olvsalesianchurch.org](mailto:olvgeneral@olvsalesianchurch.org) y pida hablar con el P. Dieunel Victor para obtener más información sobre cómo puede servir a nuestra comunidad parroquial. Cualquier tipo de servicio es bienvenido y muy apreciado. Mis hermanas y hermanos en Cristo Siervo, que vivamos una vida de servicio tal como lo hizo Cristo, para que podamos llevar a cabo el reino de Dios aquí en la tierra. Que el Señor los bendiga con fe y con espíritu de servicio.

*P. Dieunel*

**MASSES FOR THE WEEK OF OCT. 5, 2025**

**OCT. 5: TWENTY-SEVENTH SUNDAY ORDINARY TIME**

- 5:30 p.m. David Gizzo
- 7:00 p.m. Paulo Goizueta
- 7:00 a.m. +Gilberto Antonio Paz
- 9:00 a.m. Henry T. Froehlich & Baby Christopher Jacob
- 10:30 a.m. Jean, Arnette & Deacon Marshall Andrews
- 12:00 p.m. Special Intention for Julia Espichan's 6th Birthday  
+Casilda Mercedes Tejada (21st Anniversary)

**OCT. 6: MONDAY, WEEKDAY**

- 9:00 a.m. Theresa Bamford
- 7:00 p.m. +Joe Bantad (9 day Anniversary)  
+Piko Enteria (1st Anniversary)

**OCT. 7: TUESDAY, OUR LADY OF THE ROSARY**

- 9:00 a.m. Milagros Dionisio
- 7:00 p.m. For the People

**OCT. 8: WEDNESDAY, WEEKDAY**

- 9:00 a.m. Special Intention for Dan Tilley & Family
- 7:00 p.m. For the Parish

**OCT. 9: THURSDAY, WEEKDAY**

- 9:00 a.m. Special Intention for Jennifer & Robert Steinborn's  
25th Wedding Anniversary
- 7:00 p.m. For the People

**OCT. 10: FRIDAY, WEEKDAY**

- 9:00 a.m. Special Intention for Simon Peter Hibbard
- 7:00 p.m. +Ilda Griselda Merienda

**OCT. 11: SATURDAY, WEEKDAY**

- 9:00 a.m. Francis J. Capron Jr.
- 5:30 p.m. Betty Galligan
- 7:00 p.m. Daniel Herrera & Ricardo Reyes

**OCT. 12: TWENTY-EIGHTH SUNDAY ORDINARY TIME**

- 7:00 a.m. +Maria Trancito (48th Anniversary)
- 9:00 a.m. Marianne Ciccone
- 10:30 a.m. Grace & Joseph Iuorio
- 12:00 p.m. Special Blessing for Liautad & Lalliana Prophete's  
24th Wedding Anniversary

**CANDLES**

**ALTAR CANDLES** will burn this week in memory of Frank Capron and all deceased parishioners.

**SANCTUARY CANDLES** will burn this week in memory of Katherine Steiner.

**SUNDAY, SEPTEMBER 28, 2025**

- **REGULAR COLLECTION.....\$3,927.00**
- **BUILDING FUND.....\$866.00**

***THANKS FOR YOUR CONTINUED SUPPORT!!!***

***How dear is Our Lady of the Valley to your heart?  
Please consider remembering her in your Will.***

**STEWARDSHIP SCRIPTURAL REFLECTIONS**

*"For God did not give us a spirit of cowardice but rather of power and love and self-control."  
- 2 TIMOTHY 1:7*

Many of us compartmentalize our Faith, we bring it out only when we attend Mass or when we attend a parish event. Being a good **Steward** requires discipline and striving to put God first in everything - all the time. The next time you are at a neighborhood party or at work or out shopping, would your words and actions signal to others that you are a good and faithful servant of our Lord?

**PRAYER REQUEST CORNER**

**For the recently deceased:** Ilda Griselda Merienda, Sr. Joan O'Connor, Frank Capron.

**For those who are ill:** Kate Bamford, Rosemarie Arloro, Al Robinson, Alena & Todd Galante, Victor Cirello, Rita Lavery, Jason Illing, Angelina Killane-Sims, Thompson Family, Frances Kinsella, Romano Family, Llewellyn Ramos, Tina Galante, Jack McDonald, Pacita Ong, Christi Lynn & Scott Nichols, Melissa, Tyler Whille, Kathy Snell, Khadijah Harden, Jaxson & Jacob Rivera, Trinity Causey, Giana Kingsland, Kathy Snell, Betty & Vincent Battista, Terrance Durant, Robert Kren, Loraw Family, Anthony Yodeci, Catherine Trezza, James Schoenig, Barbara Mirsky, Laura Soero, Michael Guerrieri, Paula Ferraro, Ray Marks, John Gruchacz, Betty Anderson, Howard Casey, Mindy Holley, Brennan Family, Saul Zhunio, Natalie Floth, Angela J. Davis, James Williams, Phyllis Racavich, Leila Mansing, Alicia Molina, Elizabeth Martoe, Jean Barrateau, Al DelVento, Maria Del Carmen Martinez Reynoso, James Davis, Fr. John Nazzaro, Miguel & Gabriel Otazo, Debbie Romano, Hugh McCormack, Rachel Darko, Vaughn Miller, Adrian Kole, Maria Conceptia, Theresa Nadouvi, Leonardo Cedeno, Sister Victoria, Anthony & Vanessa Martoe, Baby Alma Anais Hernandez, Fr. Greg Fishel SDB, Michael Spiaggia, Douglas Dillon, Michelle Davis, Bud Kuczenski, Carmen Juliano, Humberto Castro, Elizabeth Hunt, Annette Ragonese, Robert Payne, Annmarie Ciarone, Meredith Borrelli, Luisa Olmedo, Frances Steiner, Anne DeGraaf, Natalie Wilkerson, Andrea Corbett, Vincent Doyle.

**ANNOUNCEMENTS**

- **WEDNESDAYS** - Confessions with Exposition of the Blessed Sacrament 7:30 pm - 8:30 pm.
- **OUR LADY'S KITCHEN** - is in need of all kinds of food items, paper goods and monetary donations.
- **ESL ENGLISH CLASSES** - will be held every Friday night from 7 pm to 9 pm at 650 Nassau Street.
- **THURSDAY NIGHT YOUTH GROUP** - will meet every Thursday at the youth center from 7 pm - 9 pm for all members and we extend an invitation to all young people that would like to join the youth group.
- **FRIDAY NIGHT YOUTH CENTER** - opens this Friday, October 10th from 7 pm - 9 pm in the Gym at 650 Nassau Street.